

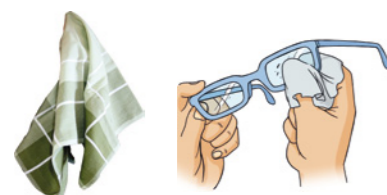
tip doc pflege



KURDÎ
DEUTSCH

Cilên

destmal
Taschentuch



paqij kirina berçavkan
Brille putzen

leçik
Kopftuch

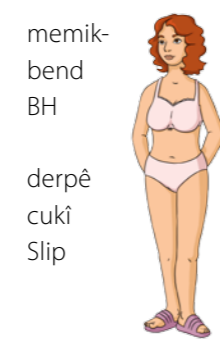


kiras
T-Shirt

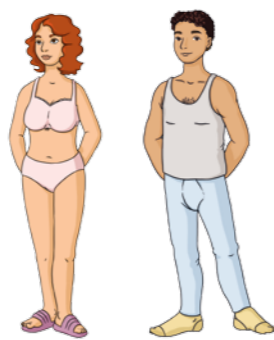


kirasê şev
Nachthemd

cilka xewê
Schlafanzug



memik-
bend
BH



derpê
cukî
Slip

solê lastikê
Badelatschen

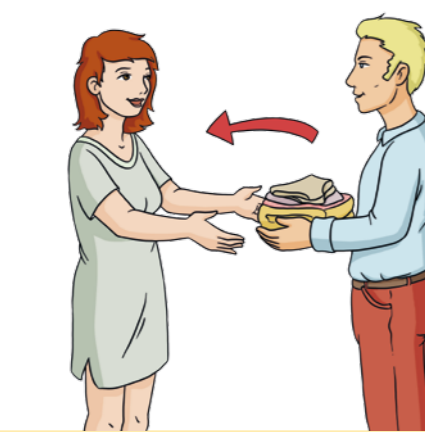
gore
Socken

berdil Bluse berd Rock kiras Oberhemd çekbend Weste kalan Mantel şal Hose cilê rahînan Trainingsanzug bincil Unterwäsche

Kleidung



Mêvan dikare li gel xwe rake ...
Der Besuch soll mitnehmen ...



Mêvan dibê li gel xwe rake ...
... mitbringen

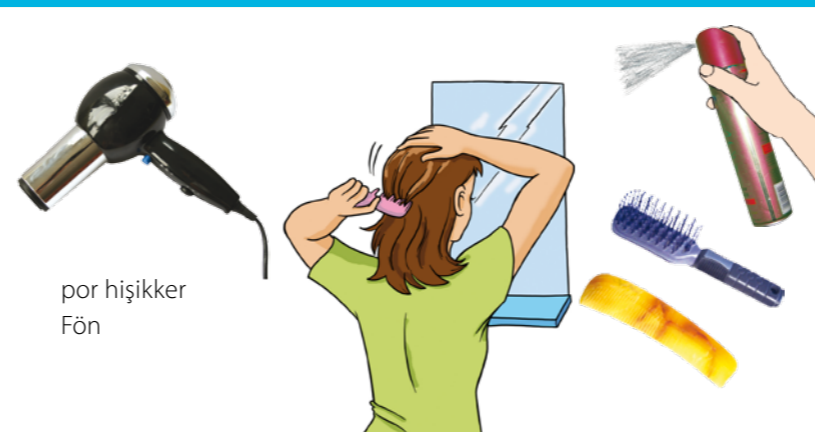


Li benda serdanê ye
Warten auf Besuch

Beden lênêrina



porê paqij kirin
Haare waschen



por hişikker
Fön

porê bibirrin
Haare schneiden

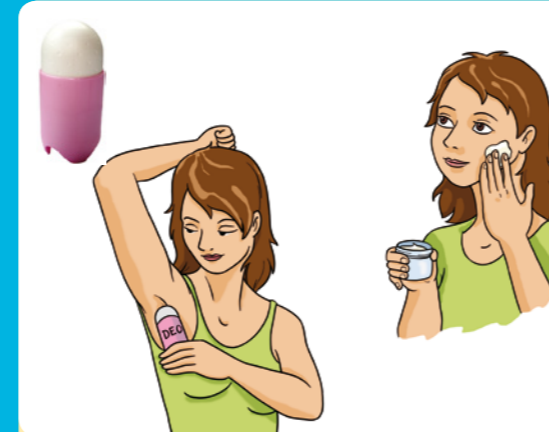
porê şê kirin
kämmen

fırça por
Bürste

şe
Kamm

sprêya por
Haarspray

Körperpflege



bêhnnoxş birr
Deo



krêma rûyê
Gesichtscreme



diran paqijirin
Zähne putzen



paqijkirina protêzan
Prothesenreinigung

macûna diranan
Zahnpasta

teraş kirin
rasieren



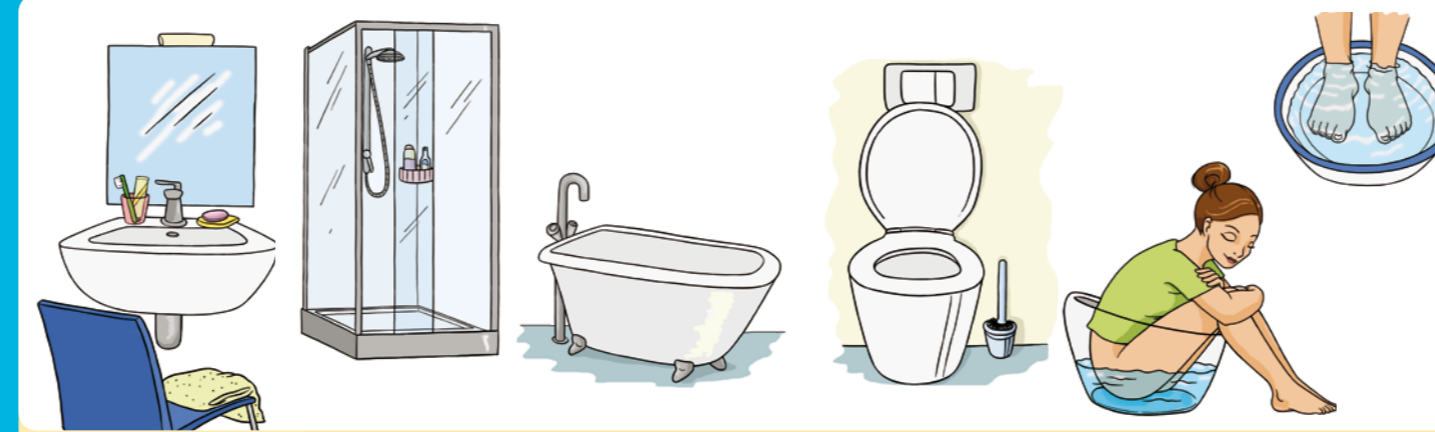
meqesa neynûkan/kardika neynûkan
Nagelschere/Nagelfeile

sabûn/jêla dûşê
Seife/Duschgel

şîrê bedenê
Körpermilch

perokê şuştinê
Waschlappen

xewlîk
Handtuch



bi pêşok
ans Waschbecken

dûş
duschen

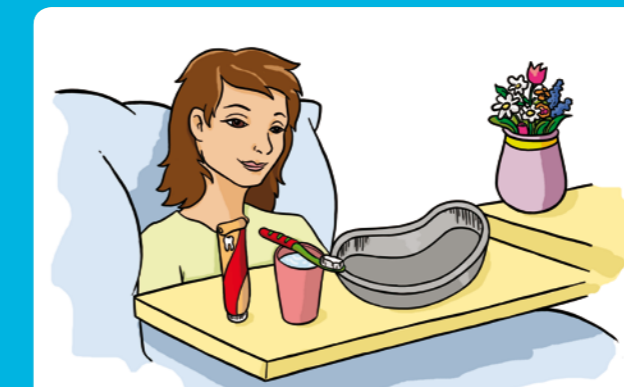
di hewdê de
in die Wanne

li ser daşîrê
auf die Toilette

rûnişteka hemamê
Sitzbad

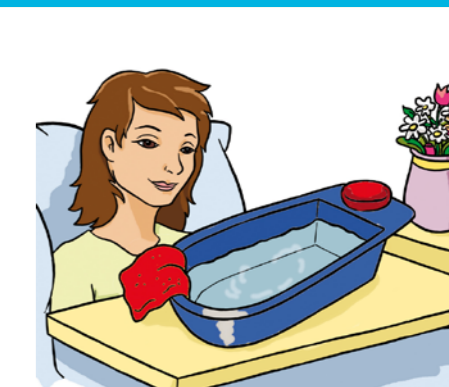
hemamê pëyan
Fußbad

Nivînan bikin

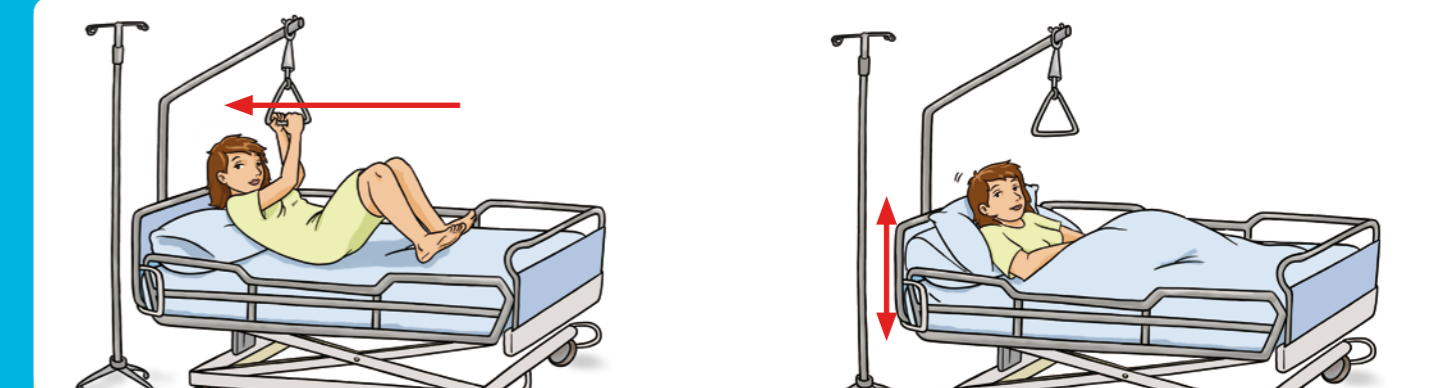


diran paqijirin di nav nivînê de
Zähne putzen im Bett

fîraxê gurçikan
Nierenschale



paqijirin di nav nivînê de
Waschen im Bett



di nav nivînê de xişîna aliya jor:
im Bett hochrutschen:

lîngên xwe biçemîne - ser li ser singê - berde
Beine anziehen - Kopf auf die Brust - abstoßen

ser bilînd bike - ser nizm bike
Kopfteil höher - tiefer



zivîrîn ser kêleka xwe - dest li ser zikê
auf die Seite drehen - Hand auf den Bauch

jo rê bimêze
hochgucken

milê xwe li sr gora xwe xistin - û bilînd!
Arme um den Hals - hoch!



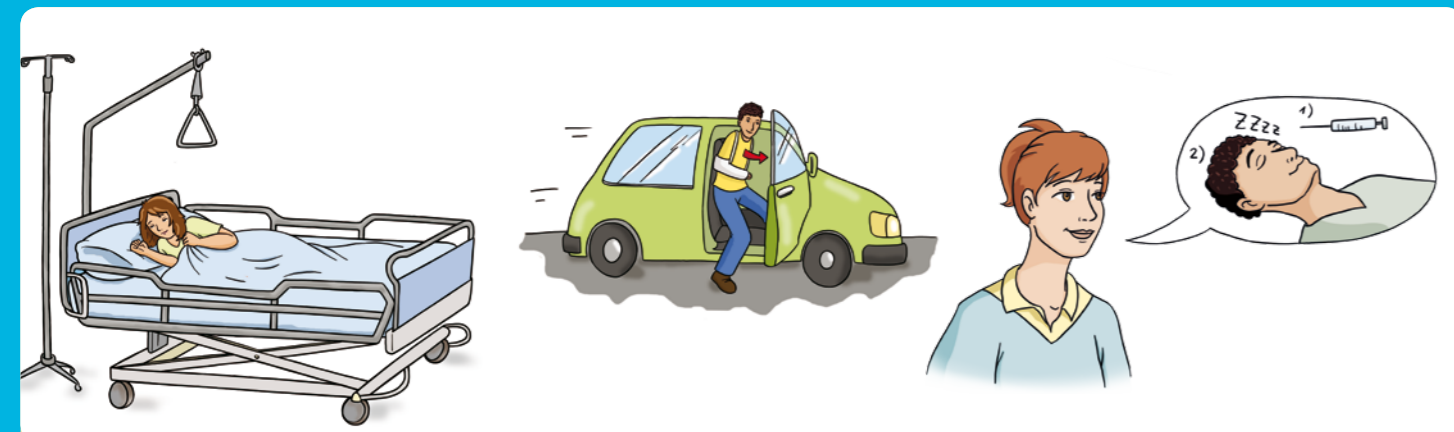
şelê teng
Kompressionsstrümpfe

kursiya kêleka nivînê
Nachtstuhl

palder (germkera nivînan) derpêyê savayan
Schieber

dîsa girêdan mimkin e
wiederverschließbar

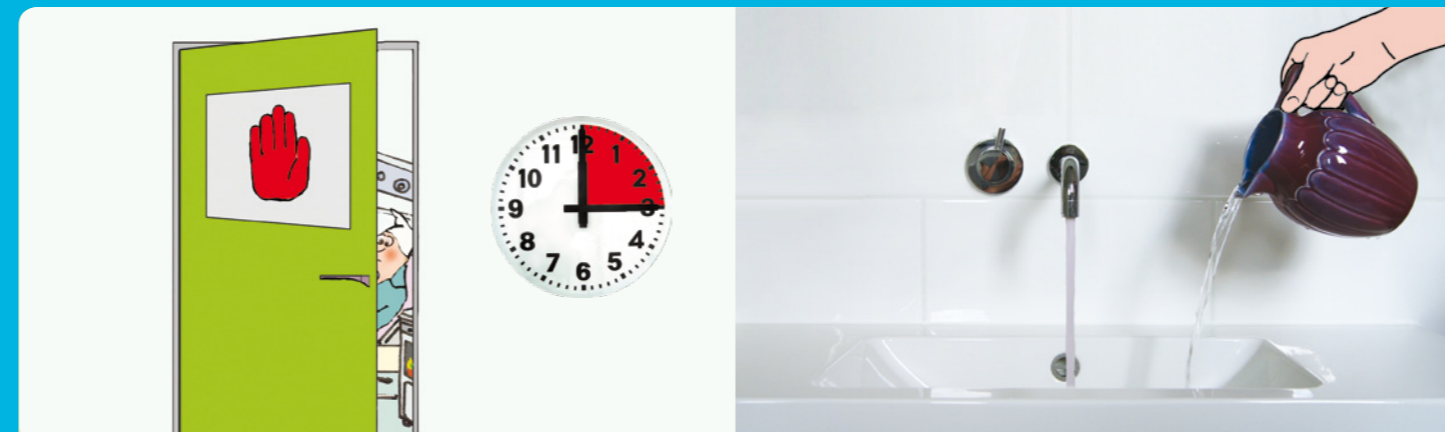
Li nexweşxanê/xweşbûna laşî



neguherî stationär
nexweşa derveyî ambulant
axaftina berî bêhîşiyê Narkosevorgespräch

Im Krankenhaus/Befinden

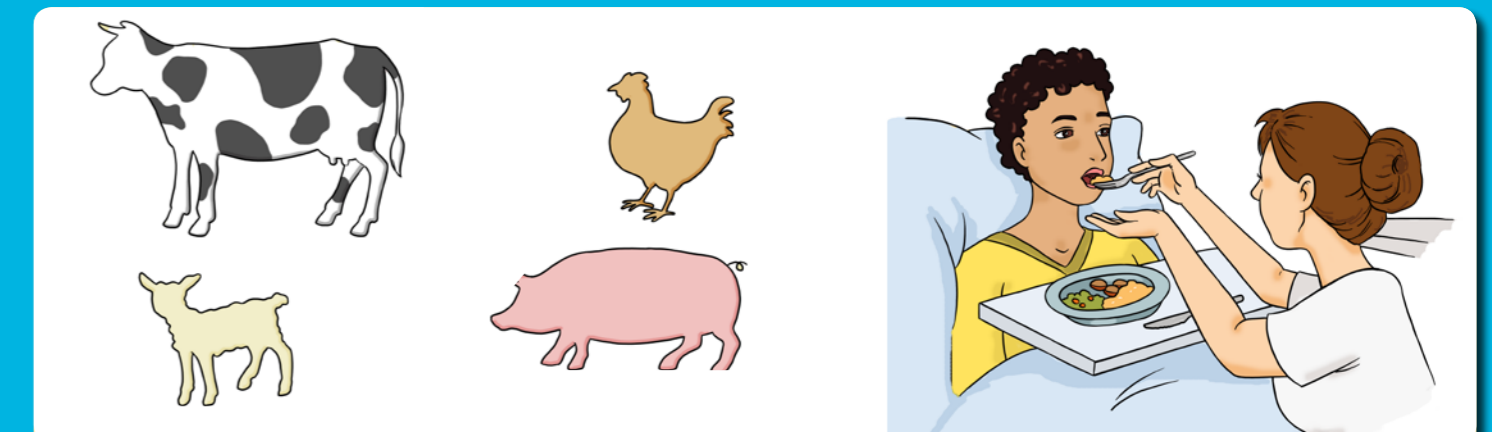
Çalakiyên/ol



Ji kerema xwe tengahînekî!
Bitte nicht stören!
avê rewan fließendes Wasser
misîna/amana avê Krug/Kanne

Aktivitäten/Religion

Xwarin

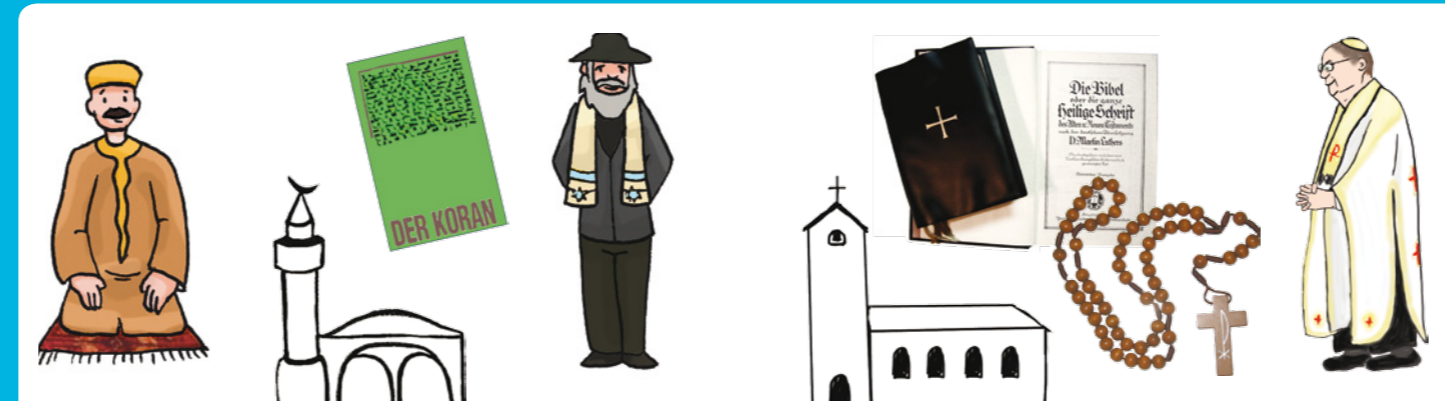


goştê çêlê Rind
goştê pezê Lamm
goştê firrînde Geflügel
goştê berazê Schwein
xwarin gehandin Essen reichen

Essen



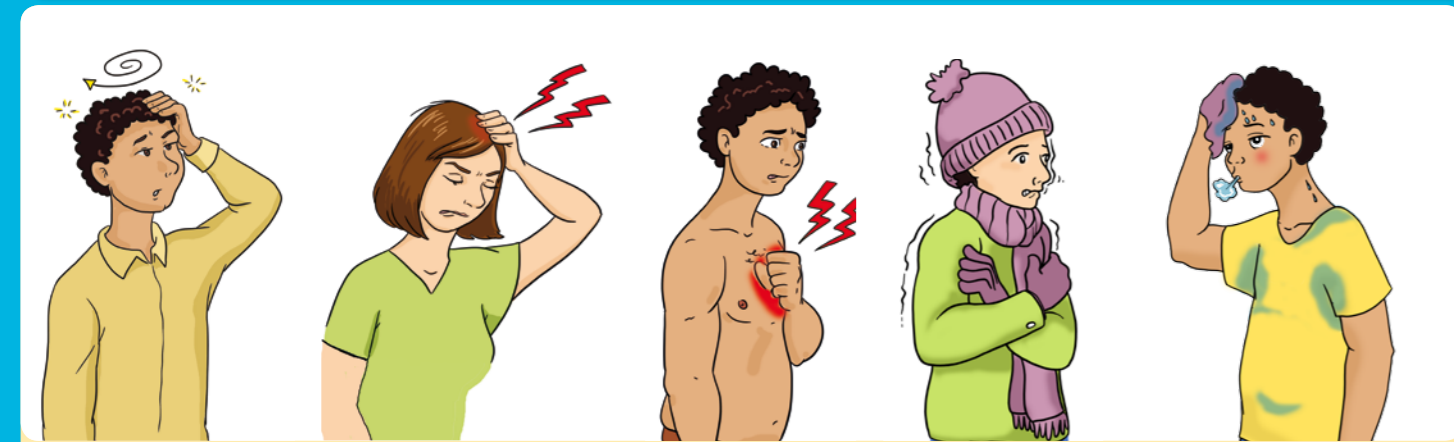
destgîr li xwarin û vexwarin „nüchtern“
ji demjimêr 10ê şev re ab 22 Uhr
nevexwe nicht trinken
tiştê nexwe nicht essen
cixare nekşîne nicht rauchen



bi Imam re axivin Imam sprechen
li mizgeft in die Moschee
bi Xaxemê re axivin Rabbi sprechen
li dêrê in die Kirche
bi kşê re axivin Priester sprechen



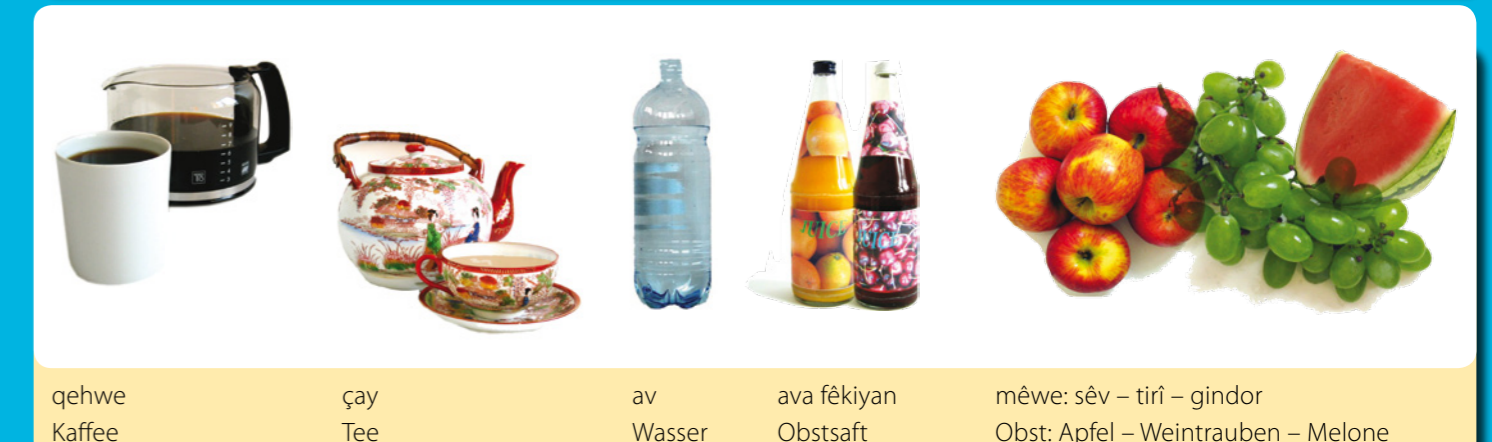
birçitî Hunger
tibûnê Durst
kasika xwarinê – qamişa vexwarinê Schnabeltasse – Strohhalm
li ser mase an den Tisch



gêjbûn Schwindel
serêşê Kopfschmerzen
êşa dilê Herzschmerzen
sar kalt
germ heiß



cihaza bihîstin – batêrî vala bûye Hörgerät – Batterien leer
radio Radio
telefon kirin telefonieren
rojnameyan bixwînin Zeitung lesen
pirtûk bixwînin Buch lesen



qehwe Kaffee
çay Tee
av Wasser
ava fêkiyan Obstsaft
mêwe: sêv – tirî – gindor Obst: Apfel – Weintrauben – Melone

tip doc medic
JETZT BEI Google Play
Laden im App Store
26 Sprachen, fast 1500 Begriffe
umfangreiche Zusatz- und Sprachfunktionen

tip doc pflege / care App
21 Sprachen, über 700 Begriffe
umfangreiche Zusatz- und Sprachfunktionen

Mit freundlicher Unterstützung von **BUS** und **Barakka** e.V.
Dieses Werk und alle seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Die Verwertung der Bilder, Vervielfältigungen in jeder Form, ganz oder teilweise mithilfe jedwelder Medien ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig und strafbar. Für Übersetzung und Missverständnisse keine Gewähr.
tip doc – pflege kurdisch deutsch
Autorin Christina Heiligensetzer
Illustration Katja Rau, Falset
© setzer verlag, 2019
alf setzer, seyfferstraße 53, 70197 stuttgart
www.setzer-verlag.de
info@setzer-verlag.de



jîmnastîk Gymnastik
tevger Bewegung
kursîka şêel Rollstuhl
erebeya alikara rêçûnê Rollator
gerîn spazieren gehen



xwarinê derbas kirî passierte Kost
parî Häppchen
beşek biçûk kleine Portion
beşek mezin große Portion